



TEMPORADA
2020 · 2021

**PALAU DE LES ARTS
REINA SOFÍA**

Dramatúrgies de la il·lusió i la resiliència

La temporada 2019-2020, que tan particularment tanquem aquest dies, dona pas al període il·lusionant que s'inicia amb la presentació de **la temporada 2020-2021**: una realitat que es mostrarà viva ja des de les setmanes centrals del pròxim mes de setembre.

La quinzena temporada del Palau de les Arts Reina Sofia estarà marcada per la presència d'alguns dels dramaturgs més determinants de la història de l'espectacle teatral a Occident, des del seu modern desenvolupament en els segles XVI i XVII fins als nostres dies: **dramaturgs del text dramàtic**, els autors teatrals, i **dramaturgs del so**, els compositors als que s'uneixen els dramaturgs de la modernitat escènica, els **creadors escènics**.

Les Arts, en la seua essència d'institució pública, entén que la seua funció primordial dins del teixit cultural que l'alberga, la ciutat de València i la Comunitat Valenciana, és participar en aquesta cadena de creativitat sociocultural manifesta en les dramatúrgies que ofereix en la nova temporada, i hi veu una actuació necessària per a mantindre renovada la potència de l'obra d'art davant d'un públic cada vegada més connectat amb els corrents artístics mundials.

Perquè la Dramatúrgia és, en poques paraules, la unió de text, idees i escenari en un producte estètic i teatral. És la creació ordenada d'un món simbòlic, d'un missatge coherent, a partir d'un relat verbal o musical, o de tots dos, i té com a finalitat primordial la innovació i la superació contínua dels models escènics heretats, que es presenten davant del públic actual amb nou aspecte, però mantenint intacte el seu contingut ideològic original.

Conceptes com la capacitat de superació -eixa adaptació a les noves circumstàncies que el pensament del segle XX ha anomenat **resiliència**-, el **poder regenerador de l'art i la meditació davant de la vida**, davant dels seus límits, les seues proves i la seua pròpia pèrdua, estan en la base d'aquesta temporada, la programació de la qual es vertebra en bona mesura sobre aquestes idees presents en les obres proposades -escèniques i simfòniques- i en les visions dramatúrgiques que les presenten davant del nostre públic.

Amb especial contundència es reflecteixen aquests conceptes del pensament en les quatre primeres obres de la temporada que són, en determinat sentit, quatre reflexions molt poderoses dels seus respectius creadors: Mozart/Castellucci, Xostakòvitx/Heras-Casado, Beckett/Kurtág/Audi, Pagés/El Arbi El Hardi: la vida que mira a la mort, que és una nova vida; la vida que s'enfronta a la seua supervivència en les guerres dels homes; la vida com la llibertat de decisió més íntima; la vida presa com la mesura del temps que passa.

Més enllà d'aquest poderós inici, la temporada mostra la natural convivència de la teatralitat clàssica i la creació literària romàntica de William Shakespeare i del contista francès Charles Perrault, la poètica del Barroc tardà i el Neoclassicisme del clergue Metastasio, la revolucionària unió de literatura i discurs musical wagnerià, la teatralitat castissa i romàntica de Mariano José de Larra, la literatura realista i naturalista de Giovanni Verga, determinant per a la concepció de l'obra dramàtica contemporània, que tindrà representant de luxe en el dur realisme abstracte del segle XX de Samuel Beckett.

La solidesa d'aquestes propostes literàries, convertides en fet dramàtic per llibretistes i compositors, tindrà el seu correlat en el conjunt de creatius escènics desplegat, els re-creadors contemporanis de l'obra d'art davant del públic, que rep d'ells la tradició cultural reactivada per l'ull crític dels directors d'escena.

Aquests directors, que sovint són dramaturgs, doten de sentit obres d'èpoques anteriors i també propostes de la més estricta contemporaneïtat, que poden resultar menys comprensibles a l'espectador modern a causa de la proximitat temporal dels temes que s'aborden, per als quals la societat contemporània encara no té formes estètiques clarament associades.

En aquest sentit, els seus discursos visuals permeten que la tradició artística s'inserte als discursos visuals dels nostres dies i connecte amb el públic col·lectiu per la via de la immediatesa estètica.

Als ja esmentats Romeo Castellucci i Pierre Audi, afegim ara Laurent Pelly, Mario Martone i Giancarlo del Monaco, des de l'àmbit de la creació internacional; i Àlex Ollé (La Fura dels Baus), Emilio Sagi, Alfredo Sanzol i Jaume Policarpo com a representants del grup dels creatius espanyols.

A aquesta important vena argumentativa, Les Arts en suma una altra no menys poderosa, encara que menys evident, potser, a primera vista. És aquesta la dramaturgia que es produeix sense escenari, que té com a indiscutibles protagonistes a l'Orquestra de la Comunitat Valenciana i al combinat de batutes de primer nivell que es posaran davant d'ella.

Aquesta teatralitat de la música pura -sense paraules, tot i que no sempre presenta en les obres programades una recurrència temàtica en línia amb la idea con la idea motriu de la programació general. En ella es reconeixen les idees més íntimes de **relació de l'home amb el món**: la por a la mort, i també la por a la vida; l'esperança sorgida de la resolució al dubte plantejat per les pors anteriors; el fet de ressorgir continuament de les profunditats i dels abismes front als quals se situa la humanitat al llarg de la seua existència en la terra.

Les humaníssimes reflexions vessades en el text llatí de la missa de difunts, el *Requiem*; l'angoixa serena de Mahler que canta a la natura més cosmogònica i la narració epicotràgica de la vivència de l'assetjament de Stalingrad, donen bona prova dels distints apropaments dramatúrgics que, amb la fe en la superació de la por i la redempció de l'esperit, han jalonat la creació musical des de fora de l'escenari.

En el seu anhel d'**apertura**, manteniment de la tradició i **divulgació**, Les Arts s'obri un any més a altres músiques i a altres camps no escènics, ja que són formes dramàtiques el **Lied**, basat en la música del poema; el **flamenc**, format a partir dels pals "expressius" d'aquest cant i les **músiques d'altres pobles**, de clara connexió racial-cultural. Per descomptat, el Palau de les Arts manté el compromís amb la **tradició musical valenciana**, les seues societats musicals i bandes de música presents en una gran majoria dels municipis de la Comunitat.

Complementen a les activitats artístiques les accions de l'àmbit de la divulgació i la pedagogia artística, activitat decisiva per a la formació del futur públic valencià que ha de vindre a les nostres sales sense inconvenients d'edat ni diferències socials, conscient de la necessitat de l'art com a eina de cohesió amb el passat del seu poble i com a mitjà de consecució d'un futur mundo millor. Una tasca delicada i apassionant en la que donem a conèixer el nostre projecte des de dins en iniciatives englobades en **Les Arts és Per a Tots i Les Arts és Educació**.

Una temporada d'**il·lusió i resiliència**, formes d'aquesta energia que es transforma i no desapareix anomenada **art**.

Energia, il·lusió, resiliència. Totes elles manifestacions de la pròpia vida.

TEMPORADA 2020/2021

LES ARTS ÉS ÒPERA

REQUIEM
FIN DE PARTIE
IL TUTORE BURLATO
MITRIDATE -versió en concert-
LA CENERENTOLA
FALSTAFF
L'ISOLA DISABITATA
TRISTAN UND ISOLDE
CAVALLERIA RUSTICANA / PAGLIACCI

LES ARTS ÉS SARSUELA

EL BARBERILLO DE LAVAPIÉS

LES ARTS ÉS DANSA

UNA ODA AL TIEMPO -María Pagés Compañía-
SONOMA -La Veronal-
GISELLE -Compañía Nacional de Danza-

LES ARTS ÉS LIED

LISE DAVIDSEN
AINHOA ARTETA
ANITA RACHVELISHVILI
CHRISTIAN GERHAHER
SONYA YONCHEVA
RENÉ PAPE

LES ARTS ÉS GRANS VEUS

JOYCE DIDONATO



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS SIMFÒNIC

PABLO HERAS-CASADO
GUSTAVO GIMENO
DANIELE GATTI
JUANJO MENA
ANTONELLO MANACORDA
FABIO LUISI

LES ARTS ÉS FLAMENCO

JOSÉ MERCÉ
DUQUENDE
LA MACANITA
ARGENTINA
NIÑO DE ELCHE

LES ARTS ÉS ALTRES MÚSIQUES

MARIZA
UTE LEMPER
PAT METHENY

LES ARTS ÉS BANDES

LES BANDES A LES ARTS

LES ARTS ÉS PER A TOTS

JORNADA PORTES OBERTES
MATINS A LES ARTS
PREESTRENA FINS A 28
LES ARTS VOLANT
MARATÓ VERDI
PERSPECTIVES
CONFERÈNCIES RAMON GENER
LES ARTS A LA FILMOTECA
BERKLEE A LES ARTS
LES ARTS A L'IVAM
LES ARTS AL BELLES ARTS (CASTELLÓ)
LES ARTS AMB TU
NIT A LES ARTS



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS EDUCACIÓ

BABIES ONLY
L'ÒPERA EN CONSTRUCCIÓ
TOTS A COR
TALLERES L.Ó.V.A.
SENT LA MÚSICA
TALLER DIDÀCTIC
PROJECTE ESCÈNIC
UNA MAÑANA CON...
CONTA'M UNA ÒPERA
ARENAS MUSICALES
PULCINELLA
L.Ó.V.A.
SPLASH
UNIVERSITATS

LES ARTS ÉS FORMACIÓ

CENTRE DE PERFECCIONAMENT

IL TUTORE BURLATO
L'ISOLA DISABITATA
LIEDER I CANÇONS
NOVES VEUS
LES ARTS A L'IVAM
LES ARTS AL BELLES ARTS (CASTELLÓ)
LES ARTS VOLANT

TALLER DIRECCIÓ CORAL ÒPERA



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Opera*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



REQUIEM

Wolfgang Amadeus Mozart 1756-1791

Requiem en re menor, K. 626

Estrenada el 2 de gener de 1793
Viena

Sala Principal

**Nova producció del Palau de les Arts Reina Sofia,
en coproducció amb el Festival d'Aix-en-Provence, Adelaide Festival,
Theatre Basel, Wiener Festwochen i La Monnaie**



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



Calakmul



Alcázar royal de Madrid



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



REQUIEM

Wolfgang Amadeus Mozart

El text de l'ofici de difunts cristià és, potser, el més profundament humà de tots els que componen el corpus de la seua litúrgia. En ell, la por a la mort i les seues incerteses oculten, no sempre amb idèntica fortuna, un amor profund per la vida, la fi de la qual dona sentit a totes aquelles reflexions íntimes que exposen els texts en memòria dels difunts.

Poema d'essència universal i capacitat universalitzant, la preciosa moneda de dues cares que l'*officium defunctorum* ofereix al creador propicia la lectura vital, esperançada i lluminosa d'un text dramàtic que, a partir d'una literatura que presenta a l'ésser humà des de la seua faceta més íntima i menys joiosa, el porta a la seua expressió més multitudinària i a la celebració més exultant d'aquesta vida que tant temem perdre.

Les Arts inicia la temporada lírica amb un emotiu espectacle basat en el cèlebre *Requiem* de Mozart, en coproducció amb diversos teatres i festivals europeus. Per primera vegada, s'interpreta la inacabada obra del compositor de Salzburg -junt amb altres de les seues músiques- sota una posada en escena d'extraordinària bellesa plàstica, sorgida de l'enginy creatiu del director d'escena Romeo Castellucci, en què intervenen cor, solistes i ballarins. Una versió teatralitzada de la missa de difunts, on la mort és vista com el renaixement a una vida plena d'esperança, i que ha constituït un èxit rotund de públic i crítica en l'estrena mundial de la producció al Festival d'Ais de Provença 2019. El violinista i director Stefano Montanari, batuta de prestigi acreditat en els repertoris barroc i clàssic, dirigeix el cor i orquestra titulars de Les Arts junt amb quatre expertes veus mozartianes com són les d'Anett Fritsch, Sara Mingardo, Anicio Zorzi Giustiniani i Nahuel Di Pierro.

Direcció musical **Stefano Montanari**
Direcció d'escena, escenografia,
vestuari i il·luminació **Romeo Castellucci**
Directora d'escena associada **Silvia Costa**
Coreografia **Evelin Facchini**
Dramatúrgia **Piersandra di Matteo**

Soprano
Anett Fritsch

Mezzosoprano
Sara Mingardo

Tenor
Anicio Zorzi Giustiniani

Baix
Nahuel Di Pierro

Xiquet soprano
Francisco José Rita

Cor de la Generalitat Valenciana
Director **Francesc Perales**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

27, 30 de setembre de 2020**
2, 4, 6, 8 d'octubre de 2020**
20.00/18.00**

Conferència Ramon Gener
Perspectives
Altres activitats

21 de setembre de 2020, Auditori
23 de setembre de 2020, Aula Magistral
Mitridate. 26 de novembre de 2020, Sala Principal



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



FIN DE PARTIE

György Kurtág 1926

Scènes et monologues, òpera en un acte
Llibret del compositor
basat en el drama homònim de Samuel Beckett

Estrenada el 15 de novembre de 2018
Teatro alla Scala, Milà

Estrena a Espanya

Sala Principal

**Producció del Teatro alla Scala,
en coproducció amb la Dutch National Opera**



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



FIN DE PARTIE

György Kurtág

El *final d'aquesta partida* presenta l'ésser humà en el terrible moment de fer front a l'escac i mat de l'existència, quan en el tauler del seu món gairebé queden quatre peces. Així retratava Samuel Beckett el 1957 -simbòlica data de canvis i existencialismes cendrosos- una humanitat reclosa i apartada de qualsevol referència espacial o lúdica, lliurada a una reflexió nua davant de l'espill i reduïda a buscar en la imatge que aquesta contemplació li retornava un bri de vida i il·lusió al qual aferrar-se; un instant de triomf en què recordar-se i oblidar, en la intimitat del seu final, carències, rancors i manca de coratge. Davant de la decisió final, un pensament que justifique que no tot va ser dolent, que no tot s'acaba. Que, pel seu ser inacabat, potser no tot està perdut. Al final de la partida, una reflexió esperançada: fins i tot en l'amargor resideix la vida.

Fin de partie suposa el retorn de l'òpera contemporània a la Sala Principal de Les Arts, després de títols com *La Belle et la Bête*, de Glass, o *1984*, de Maazel, que es van poder veure en les primeres temporades. En aquesta ocasió, l'avantguardista edifici de Calatrava acull l'estrena a Espanya de l'única òpera de György Kurtág (1926), guardonat el 2014 amb el premi Fronteras del Conocimiento de la Fundació BBVA per ser un dels compositors més destacats del panorama musical europeu. Estrenada en 2018 al Teatro alla Scala de Milà amb destacada repercussió internacional i premiada amb l'Opera Awards 2019 a la millor estrena mundial, *Fin de partie* és un dels esdeveniments musicals més grans de la primera dècada del segle XXI. La producció plantejada per Pierre Audi, que respecta el confinament social i psicològic que pateixen els quatre protagonistes imaginats per Samuel Beckett en la seua peça teatral homònima, es deixa guiar per la força expressiva de la música de Kurtág i confereix als personatges un halo d'esperança, de supervivència, barrejant espais interiors i exteriors amb el moviment escènic, per a la qual cosa compta amb el mateix repartiment de cantants -formidables actors alhora- que va protagonitzar l'estrena milanesa, supervisats musicalment per l'atenta batuta del mestre alemany Markus Stenz.

Direcció musical **Markus Stenz**
Direcció d'escena **Pierre Audi**
Escenografia i vestuari **Christof Hetzer**
Il·luminació **Urs Schönebaum**
Dramatúrgia **Klaus Bertisch**

Hamm
Frode Olsen

Clov
Leigh Melrose

Nell
Hilary Summers

Nagg
Leonardo Cortellazzi

Orquestra de la Comunitat Valenciana

29, 31* d'octubre de 2020
1, 4 de novembre de 2020**
20.00/*19.00/18.00**

Conferència Ramon Gener
Perspectives
Altres activitats

26 d'octubre de 2020, Auditori
28 d'octubre de 2020, Aula Magistral
Quartet "Nel cuore". 22 d'octubre de 2020, Aula Magistral
Ensemble d'Arts - Projecte Kurtág. 23 d'octubre de 2020, Aula Magistral



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



IL TUTORE BURLATO

Vicente Martín i Soler 1754-1806

Opera buffa en tres actes
Llibret de Filippo Livigni,
basat en *La finta semplice ossia Il Tutore Burlato*
de Pasquale Mililotti

Estrenada en 1775
Real Sitio de la Granja de San Ildefonso, Segòvia

Teatre Martín i Soler

**Nova producció del
Palau de les Arts Reina Sofia**



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



IL TUTORE BURLATO

Vicente Martín i Soler

Amable, jovial i fresca com el paisatge del camp romà on ocorre la trama, aquesta comèdia primera de Vicente Martín i Soler evoluciona des de la crítica vetlada a les fèrries normes socials establides a meitat del segle XVIII feia la defensa de la llibertat i l'amor per damunt de la convenció i la conveniència, al temps que exposa amb cordial clarividència el nou posicionament social de la dona en els anys previs a la Revolució Francesa.

El compromís de Les Arts amb la cultura valenciana continua, entre altres projectes, amb la recuperació per a l'escena de les òperes de Vicente Martín i Soler. Després de les produccions anteriors de *L'arbore di Diana* i *Una cosa rara*, aquesta temporada el Teatre Martín i Soler acull les representacions d'*Il tutore burlato*, la primera i l'única òpera que el compositor va escriure en Espanya abans de marxar cap a Nàpols per a iniciar la seua carrera europea. La dirigeix escènicaament el valencià Jaume Policarpo al capdavant d'una nova producció de Les Arts, que comptarà amb la col·laboració del mestre valencià Cristóbal Soler com a director musical.

Direcció musical **Cristóbal Soler**
Direcció d'escena
i escenografia **Jaume Policarpo**
Vestuari **José María Adame**
Il·luminació **Antonio Castro**

Il Cavaliere
Joel Williams**

Anselmo
Gonzalo Manglano

Violante
Aida Gimeno**

Don Fabrizio
Oleh Lebedyev**

Menica
Vittoriana De Amicis**

Pippo
Omar Lara**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

****Centre de Perfeccionament**

13, 17, 20, 22 de novembre de 2020**
20.00/18.00**

Funció didáctica
Altres activitats

17 de novembre de 2020
Mitridate. 26 de novembre de 2020, Sala Principal



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



MITRIDATE, re di Ponto

Wolfgang Amadeus Mozart 1756-1791

Opera seria en tres actes

Llibret de Vittorio Amedeo Cigna-Santi

basat en la tragèdia *Mithridate* de Jean-Baptiste Racine
a partir de la traducció a l'italià de Giuseppe Parini

Estrenada el 26 de desembre de 1770
Teatro Regio Ducale, Milà

Sala Principal

Òpera en concert



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



MITRIDATE, re di Ponto

Wolfgang Amadeus Mozart

Direcció musical **Marc Minkowski**

Jean Racine, pare del teatre francès, posava els fonaments ideològics per a aquesta fascinant aventura juvenil del músic de Salzburg. Coneguda la tragèdia en llengua italiana gràcies a la traducció de Giuseppe Parini, publicada el 1673, Mozart va reviure aquest drama de resiliència dels pobles en 1770 al Teatro Regio Ducal de Milà. En aquest *drama per musica*, es veurà el món antic heretat d'Alexandre el Gran contra la força emergent de Roma; al rei Mitridates Eupator contra els seus propis fills i hereus; al vigorós Occident contra l'Orient fragmentat; a un món, en fi, posat contra un altre per a generar-ne un altre de nou i fascinant del qual som el fruit i el resultat. La vida, que mai desapareix, es reinventa, com començava a reinventar-se el model operístic en temps de *Mitridate, re di Ponto*: l'espectacular model antic obria pas a la nova energia preromàntica.

Després de la visita de William Christie i Les Arts Florissants la passada temporada, Les Arts convida a una altra de les més prestigioses formacions europees amb instruments d'època especialitzades en Barroc i Classicisme: Les Musiciens du Louvre. Sota la direcció del seu fundador, el mestre parisenc Marc Minkowski, interpreten en versió de concert l'òpera de Mozart *Mitridate, re di Ponto*. Considerada una de les partitures més brillants del compositor de Salzburg, requereix un repartiment de veus sòlid i experimentat en l'estil, encapçalat per la soprano francesa Julie Fuchs en el paper d'Aspasia, bella veu liricolleugera de plena actualitat sol·licitada per Salzburg o les òperes de París i Viena. El tenor neozelandès Pene Pati encarna el paper titular, la soprano franco-danesa Elsa Dreisig (guanyadora d'Operalia 2016 i Neue Stimmen 2015) és Sifare i el jove contratenor polonès en ascendent carrera Jakub Józef Orliński interpreta el paper de Farnace.

Mitridate
Pene Pati

Aspasia
Julie Fuchs

Sifare
Elsa Dreisig

Farnace
Jakub Józef Orliński

Ismene
Sarah Aristidou

Marzio
Jonathan Winell

Arbate
Adriana Bignagni Lesca

Les Musiciens du Louvre

26 de novembre de 2020
20.00



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LA CENERENTOLA

Gioachino Rossini 1792-1868

Dramma giocoso en dos actes
Libret de Jacopo Ferretti
basat en el conte de fades *Cendrillon*
de Charles Perrault

Estrenada el 25 de gener de 1817
Teatro Valle, Roma

Sala Principal

**Nova producció del Palau de les Arts Reina Sofia,
en coproducció amb la Dutch National Opera
i amb el Grand Théâtre de Genève**



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LA CENERENTOLA

Gioachino Rossini

Antic com la cultura eurasiàtica a la qual pertanyem, aquest relat folklòric de l'heroïna oprimida i els seus salvadors sobrenaturals està present en moltes formes al llarg de la història cultural. Giambattista Basile en 1634, Perrault en 1697 i Grimm en 1812, la fixen -amb variacions argumentals- en l'imaginari de la nostra infantesa i donen un especial significat a una sabata perduda i a la màgia de la mitja nit en la vida de qualsevol jove trista de mans i roba cendrosa. No importa massa, doncs, que Jacopo Ferretti revisquera el relat de Perrault canviant per a Rossini la madrastra per un pare mesquí i despistat; a la fada per un filòsof preceptor del príncep i la sabata perduda per una polsera. Tot canvia i tot continua, en el fons, igual: la ventafocs Angelina veurà canviar la seua vida i el príncep canviarà la seua al costat d'ella. La vida és esperança a vora foc. La vida avança, no per qüestió de màgia, sinó de filosofia.

Les produccions de Laurent Pelly s'han fet famoses arreu del món. Es veuen al Metropolitan, Covent Garden, les òperes de Viena i París, la Scala, entre els teatres més importants. I no és per a menys. El director d'escena francès crea un llenguatge escènic que encaixa a la perfecció el treball d'actor -que tant exigeix dels cantants- amb la seua idea de vestuari i escenografia, traient el màxim partit a la música, especialment en les obres còmiques. Les Arts, en col·laboració amb les òperes d'Amsterdam i Ginebra, presenta una nova producció de *La Cenerentola*, la qual cosa suposa el debut de Pelly en València. Comptarà en l'orquestra amb una de les millors batutes belcantistes, la del mestre italià Maurizio Benini, i en l'escenari amb la mezzosoprano Anna Goryachova, la Cenerentola de referència en l'actualitat, a més del tenor René Barbera com a Don Ramiro, un expert rossinià que ha sigut invitat pel Metropolitan, la Scala i les òperes de Berlín, París i Viena. La part bufa de l'obra recau sobre el Don Magnifico més aplaudit dels últims anys: el baix-baríton saragossà Carlos Chausson.

Direcció musical **Maurizio Benini**
Direcció d'escena i vestuari **Laurent Pelly**
Escenografia **Chantal Thomas**
Dissenyador de vestuari associat
Jean-Jacques Delmotte
Il·luminació **Duane Schuler**

Don Ramiro
René Barbera

Clorinda
Larisa Stefan**

Angelina
Anna Goryachova

Alidoro
Riccardo Fassi

Dandini
Carles Pachón

Don Magnifico
Carlos Chausson

Tisbe
Evgeniya Khomutova**

Cor de la Generalitat Valenciana
Director **Francesc Perales**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

****Centre de Perfeccionament**

10, 12*, 15, 17, 20, 23 de desembre de 2020**
20.00/*19.00/18.00**

Preestrena fins a 28
Conferència Ramon Gener
Perspectives
Berklee a Les Arts
Altres activitats

7 de desembre de 2020, Sala Principal
2 de desembre de 2020, Auditori
9 de desembre de 2020, Aula Magistral
Mediterràneas. 4 de desembre de 2020, Aula Magistral
L'isola disabitata. Febrer de 2021, Teatre Martín i Soler



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



FALSTAFF

Giuseppe Verdi 1813-1901

Commedia lirica en tres actes
Llibret d'Arrigo Boito
basat en *The Merry Wives of Windsor* i *Henry IV*
de William Shakespeare

Estrenada el 9 de febrer de 1893
Teatro alla Scala, Milà

Sala Principal

Producció de la Staatsoper de Berlín



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



FALSTAFF

Giuseppe Verdi

Salieri, Balfe o Adam havien posat música a les aventures de Sir John Falstaff abans que Arrigo Boito presentara davant de Verdi aquest personatge tan particular. Sens dubte, una elecció molt apropiada la d'aquest vell oportunista i faldiller, ple de saviesa vessada en argücies, per a revifar l'interés del vell compositor, un poc saturat ja d'Otello i Macbeths ensangonats. Després de la sang i el drama, la ironia i la comèdia. *Les alegres comares de Windsor* i *Enric IV* donaran lletra a aquesta tercera incursió de Giuseppe Verdi en l'obra shakespeariana, una comèdia crepuscular que il·lumina amb nova vida el mètode compositiu verdí, desproveït en aparença de les seues formes més melòdiques, vivificat per una particular saviesa harmònica i un sorprenent deseiximent formal, coses que fan que el propi compositor autoqüestione la seua carrera i estètica prèvies. En el món, tot és burla després de tanta tragèdia. La vida es així quan arriba a la seua fi.

Dir *Falstaff* és dir Ambrogio Maestri. El bariton italià viu en la pròpia pell cada interpretació del carismàtic personatge verdí i triomfa amb ell allà on va. No en va, la seua carrera internacional va arrancar precisament amb el seu èxit primer *Falstaff* a la Scala de Milà el 2001. A Les Arts, Maestri estarà acompanyat per un repartiment de luxe en el qual figuren, entre d'altres, les veus d'Ainhoa Arteta, Mattia Olivieri, Sara Blanch i l'assídua i estimada pel públic valencià Violeta Urmana, a les ordres del mestre James Gaffigan, invitat la passada temporada a dirigir el *Requiem alemany* de Brahms. L'enfoc modern d'aquest clàssic verdí-shakespearí, firmat pel cineasta i director d'escena napolità Mario Martone, trasllada l'acció a una gran ciutat europea en època actual, on es barregen els barris baixos i la classe burgesa en una posada en escena destrellada, rompedora, però fresca, estrenada recentment a la Staatsoper de Berlín.

Direcció musical **James Gaffigan**
Direcció d'escena **Mario Martone**
Escenografia **Margherita Palli**
Vestuari **Ursula Patzak**
Il·luminació **Pasquale Mari**
Coreografia **Raffaella Giordano**

Sir John Falstaff
Ambrogio Maestri

Ford
Mattia Olivieri

Fenton
Juan Francisco Gatell

Dr. Cajus
Jorge Rodríguez Norton

Bardolfo
Joel Williams**

Pistola
Valeriano Lanchas

Mrs. Alice Ford
Ainhoa Arteta

Nannetta
Sara Blanch

Mrs. Quickly
Violeta Urmana

Mrs. Meg Page
Amber Fasquelle**

Cor de la Generalitat Valenciana
Director **Francesc Perales**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

****Centre de Perfeccionament**

21, 24, 27, 29, 31** de gener de 2021**
20.00/18.00**

Preestrena fins a 28
Conferència Ramon Gener
Perspectives
Altres activitats

19 de gener de 2021, Sala Principal
12 de gener de 2021, Auditori
26 de gener de 2021, Aula Magistral
Requiem, 5 de febrer de 2021, Auditori
Marató Verdi



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



L'ISOLA DISABITATA

Manuel García 1775-1832

Òpera de cambra

Llibret basat en un text del poeta Pietro Metastasio

Estrenada en 1831

Teatre Martín i Soler

**Coproducció del Teatro Arriaga de Bilbao
i del Teatro de la Maestranza de Sevilla**



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



L'ISOLA DISABITATA

Manuel García

Carlo Broschi, Farinelli, exercia ja de ministre en la cort de Madrid quan va encarregar al poeta cesari de la cort de Viena, Pietro Metastasio, la redacció d'un llibret que s'havia de representar en els espais escènics borbònics en exclusiva. Corrien els anys centrals del segle XVIII quan *L'isola disabitata* va iniciar el seu recorregut que, després de passar per molts compositors, com el propi Haydn, botaria al nou segle per a, el 1831, reviure a mans d'un altre cantant de referència del moment: l'espanyol Manuel García, figura clau per al desenvolupament de Gioachino Rossini, de qui va ser amic personal i primer intèrpret dels títols més importants de la seua producció: *Il barbiere di Siviglia* i *Otello*, entre d'altres. La història que conta el llibret -la del suposat abandonament en una illa deserta de dues germanes pels seus promesos i el final feliç amb el seu rescat- i la de l'obra, agafada i deixada, celebrada i oblidada, presenten un correlat curiós amb l'alternança de sentiments mostrats pel quartet protagonista: absència i presència, traïció i lleialtat, incertesa i certesa que culminaran, al final, amb la vida feliç dels protagonistes.

Emilio Sagi, estret col·laborador de Les Arts des de la seua inauguració, va rescatar de l'oblit l'any 2010 -quan era director del Teatro Arriaga- un dels últims treballs del tenor, compositor i mestre de cant Manuel García: *L'isola disabitata*. Es tracta d'una òpera de cambra concebuda per a quatre cantants i acompanyament pianístic, que interpreta el Centre de Perfeccionament en el Teatre Martín i Soler en aquesta coproducció dels teatres Arriaga i Maestranza dissenyada per l'escenògraf Daniel Bianco, sota la direcció escènica del propi Emilio Sagi.

Direcció d'escena **Emilio Sagi**
Escenografia **Daniel Bianco**
Vestuari **Pepa Ojanguren**
Il·luminació **Albert Faura**

Costanza
Larisa Stefan**

Silvia
Evgeniya Khomutova**

Gernando
Joel Williams**

Enrico
N.N.**

N.N.**
Piano

****Centre de Perfeccionament**

13*, 16, 19, 21, 24 de febrer de 2021**
20.00/*19.00/18.00**

4 de març de 2021
Teatro Principal, Castelló

Funcions didàctiques

16 i 24 de febrer de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



TRISTAN UND ISOLDE

Richard Wagner 1813-1883

Handlung in three acts
Libretto by the composer

Premiered on 10 June 1865
Königliches Hof- und Nationaltheater, Munich

Sala Principal

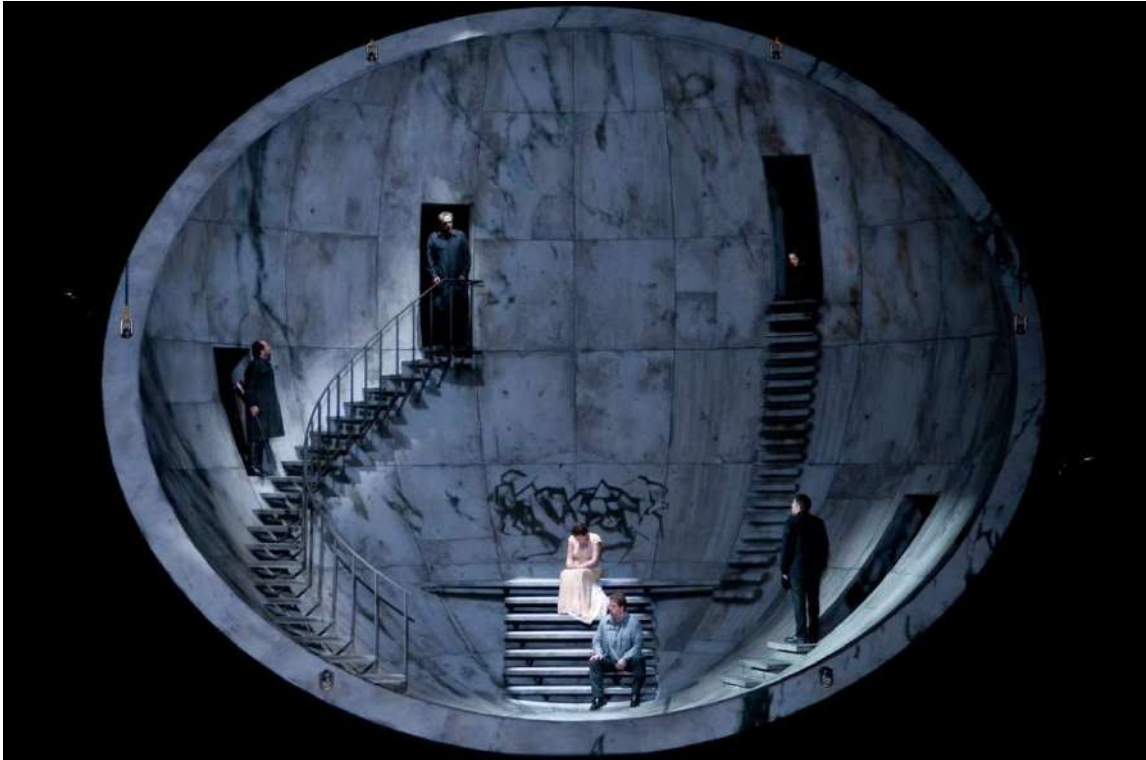
Production of Opéra de Lyon



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



TRISTAN UND ISOLDE

Richard Wagner

La història d'Isolda d'Irlanda i del jove Tristany s'entesta en mostrar el caràcter transcendent de l'amor com a esperonador de límits i com a transgressor de corporeïtats. Més que amor, és unió, fusió, elevació a un estat platònic de perfecció més enllà d'allò físic. El Romanticisme fa seues aquestes premisses de llibertat i transgressió com a forces renovadores d'un món que, des de la Revolució de 1789, es considerava ja caduc i al que Richard Wagner condemnaria definitivament amb les seues teories estètiques. El motiu conductor, la infinitud buscada del seu desenvolupament, la contínua transformació de la cèl·lula (melòdica) original, i la destrucció (una vegada més en la història) de la forma prèvia, tenen com a fonament ideològic aquella vella creença que, des d'allò platònic, defineix allò perfecte com a superació de la lligadura física. Tristany i Isolda són la vida més enllà de la vida, essent aquesta sinònim de mort; essent la mort el pas a la forma més perfecta d'energia.

Amb *Tristan und Isolde*, Les Arts reprèn el seu màgic vincle amb la música de Wagner, una de les senyes d'identitat de la institució des que en la primera temporada començà a rodar *L'Anell del Nibelung*. En aquesta ocasió, serà Àlex Ollé el responsable de la direcció d'escena d'aquest *Tristan*, en una producció estrenada exitosament en l'Opéra de Lyon el 2011, d'estètica moderna, alhora que sòbria i elegant, rica en simbolisme, que aconsegueix encendre la flama de l'amor romàntic en ple segle XXI. El mestre finlandès Mikko Franck, director musical de l'Orquestra Filharmònica de Ràdio França i assidu en l'Òpera de Viena amb títols de Strauss i Wagner, dirigeix l'OCV i la parella protagonista formada pel Tristan més sol·licitat pels teatres, Stephen Gould, anteriorment protagonista de *Les Troyens* en Les Arts, i la Isolde de la soprano russa Elena Pankratova, cantant wagneriana de projecció internacional, que debuta aquesta temporada el cobejat paper després d'encarnar Elisabeth, Venus, Sieglinde, Ortrud, Kundry i Brünnhilde. L'acompanyen en aquest viatge el baix alemany René Pape, referent absolut de la interpretació wagneriana de les últimes dècades, i la temperamental Brangäne d'Elena Zhidkova, recordada pel públic valencià per la seua impressionant Judith en *El castell de Barbablava*.

Direcció musical **Mikko Franck**
Direcció d'escena **Àlex Ollé (La Fura dels Baus)**
Escenografia **Alfons Flores**
Vestuari **Josep Abril**
Il·luminació **Urs Schönebaum**
Vídeo **Franc Aleu**

Tristan
Stephen Gould

König Marke
René Pape

Isolde
Elena Pankratova

Kurwenal
James Rutherford

Melot
Neal Cooper

Brangäne
Elena Zhidkova

Cor de la Generalitat Valenciana
Director **Francesc Perales**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

2, 5, 8, 11, 14 de març de 2021**
20.00/18.00**

Preestrena fins a 28
Conferència Ramon Gener
Perspectives
Berklee a Les Arts

27 de febrer de 2021, Sala Principal
23 de febrer de 2021, Auditori
24 de febrer de 2021, Aula Magistral
Patrones de dualidad y simetría.
4 de març de 2021, Aula Magistral



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



CAVALLERIA RUSTICANA

Pietro Mascagni 1863-1945

Opera in one act

Libretto by Giovanni Targioni-Tozzetti and Guido Menasci,
based upon the eponymous work by Giovanni Verga

Premiered on 17 May 1890
Teatro Costanzi, Rome

PAGLIACCI

Ruggero Leoncavallo 1857-1919

Dramma in two acts

Llibret del compositor

Estrenada el 21 de maig de 1892
Teatro dal Verme, Milà

Sala Principal

Producció del Teatro Real



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



CAVALLERIA RUSTICANA

Pietro Mascagni

PAGLIACCI

Ruggero Leoncavallo

L'alba del segle XX despunta en aquestes dues obres en què els seus personatges, obligats a viure les seues misèries internes en un espai reduït -una localitat rural del sud italià, una carreta de teatre ambulants- donen la solució a les seues pors i les seues passions en el full d'una navalla. Alfio, Santuzza i Turiddu, tancats en els límits invisibles del seu poble, units a la força pel jou de l'honor pobletà; Canio, Nedda i Tonio en la carreta ambulants del pallaso cornut; tots ells viuen i representen les seues comèdies en el teatre de les seues vides, amb un públic o amb un altre; històries fundades en la confrontació de la falsedat dels seus sentiments davant de la veracitat de les seues passions amb irremeiable fi en la mort, que esdevé per a l'espectador forçós en crua catarsi. En diumenge de Resurrecció, després de missa, o en la plaça d'un poble en les festes d'estiu... "La comèdia ha acabat", proclama Canio, però res no acaba sense tornar a començar. La vida succeeix a la pèrdua d'aquesta.

El díptic més representatiu del verisme italià: *Cavalleria rusticana* i *Pagliacci*, amb Jorge de León com a artista invitat per a donar vida a Turiddu i a Canio. El tenor de Tenerife es retroba amb els aficionats de Les Arts, on ha protagonitzat tants títols, entre ells *Tosca*, *Turandot* o *Aida*. L'acompanyen una de les intèrprets de referència del paper de Santuzza, Sonia Ganassi, a més de Ruth Iniesta en el paper de Nedda i Misha Kiria en la doble comesa d'Alfio i Tonio. Giancarlo del Monaco firma amb aquesta producció del Teatro Real (2007) un dels treballs més excepcionals de la seua carrera, guardonat amb el premi Campoamor a la millor direcció d'escena. El director italià s'endinsa en la psicologia dels personatges de manera visceral, i ofereix una dimensió profunda d'ambdós drames que impacta i estremeix l'espectador.

Direcció musical **Jordi Bernàcer**
Direcció d'escena **Giancarlo del Monaco**
Escenografia **Johannes Leiacker**
Vestuari **Birgit Wentsch**
Il·luminació **Wolfgang von Zoubeck**

CAVALLERIA RUSTICANA

Santuzza
Sonia Ganassi

Turiddu
Jorge de León

Lola
N.N.**

Mamma Lucia
María Luisa Corbacho

Alfio
Misha Kiria

PAGLIACCI

Nedda
Ruth Iniesta

Canio
Jorge de León

Tonio
Misha Kiria

Peppe
Joel Williams**

Silvio
Davide Luciano

Cor de la Generalitat Valenciana
Director **Francesc Perales**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

**Centre de Perfeccionament

23, 27, 30** de maig de 2021**
2, 5* de juny de 2021
20.00/*19.00/18.00**

Conferència Ramon Gener
Perspectives
Berklee a Les Arts

19 de maig de 2021, Auditori
25 de maig de 2021, Aula Magistral
Veinte, Veinte. 26 de maig de 2021, Teatre Martín i Soler



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Sargueta*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



EL BARBERILLO DE LAVAPIÉS

Francisco Asenjo Barbieri 1823-1894

Zarzuela in three acts
Libretto by Luis Mariano de Larra,

Estrenada el 19 de diciembre de 1874
Teatro de la Zarzuela, Madrid

Sala Principal

Producció del Teatro de la Zarzuela



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu





EL BARBERILLO DE LAVAPIÉS

Francisco Asenjo Barbieri

La unió d'un músic musicòleg, Francisco Asenjo Barbieri, i la d'un dramaturg d'estirp poètica, Luis Mariano de Larra, donaria al món un dels títols, potser el títol per antonomàsia, que definia a un gènere que se remuntava al Segle d'Or espanyol i que prenia la seua forma més recognoscible en 1874. Entre la tradició més feixuga dels ritmes ibèrics i la inevitable presència d'allò italianitzant, aquest *barberillo* del poble, loquaç i astut, esdevé mestre de nobles amb causes nobles i en nucli generador de sinèrgies de vida frenètica amb base en el populós Lavapiés, en un Madrid del XVIII que pugna per expulsar del control de l'estat a l'italià Grimaldi per a posar al seu lloc l'espanyol Floridablanca. La noblesa auxiliada pel poble; Itàlia desbancada per Espanya per les armes de la seguidilla i les calesseres, aixecades per la mà d'un barber que homenatja al de Beaumarchais, però el rebutja al mateix temps.

Corren bons temps per a la sarsuela. La millor prova n'és l'èxit de públic que va tindre la nova producció d'*El barberillo de Lavapiés* estrenada el 2019 al Teatro de la Zarzuela de Madrid, i que aquesta temporada recalca en Les Arts. La direcció d'escena d'Alfredo Sanzol adapta el text original del llibret de Luis Mariano de Larra als temps actuals, i es preocupa per aguditzar les situacions còmiques i aventureres dels personatges, en quadres d'admirable bellesa i color, per a fer brillar l'aspecte alegre de la música de Barbieri. I quin millor còmplice per a aquest propòsit que el mestre Miguel Ángel Gómez Martínez des de la fossa al capdavant de l'OCV, un dels directors que més estima i millor coneix la música dels compositors espanyols. El protagonista de l'obra, el barber Lamparilla, és responsabilitat d'una de les veus més destacades de la nova generació de cantants espanyols, el baríton Borja Quiza, acompanyat per la mezzosoprano valenciana Sandra Ferrández, Maria Miró i Javier Tomé, entre d'altres.

Direcció musical **Miguel Ángel Gómez Martínez**

Direcció d'escena i adaptació del text

Alfredo Sanzol

Escenografia i vestuari **Alejandro Andújar**

Il·luminació **Pedro Yagüe**

Coreografia **Antonio Ruz**

Lamparilla

Borja Quiza

Paloma

Sandra Ferrández

Marquesita del Bierzo

Maria Miró

Don Luis de Haro

Javier Tomé

Don Juan de Peralta

David Sánchez

Don Pedro de Monforte

Abel García

Lope

Ángel Burgos

Cor de la Generalitat Valenciana

Director **Francesc Perales**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

16, 18, 20, 22 d'abril de 2021**
20.00/18.00**

Preestrena fins a 28
Conferència Ramon Gener
Perspectives

14 d'abril de 2021, Sala Principal
8 d'abril de 2021, Auditori
15 d'abril de 2021, Aula Magistral



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Dansa*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



UNA ODA AL TIEMPO

Producció de María Pagés Compañía

L'embruix de la dansa flamenca ocuparà la Sala Principal amb **Una oda al tiempo**, un espectacle protagonitzat i creat per la *bailaora* i coreògrafa sevillana **María Pagés**, articulat en dotze escenes que volen ser una reflexió del pas del temps vist per la protagonista, que balla junt amb la companyia que porta el seu nom al compàs de diversos pals flamencs amb cant i músics en directe. Artista d'enorme personalitat, María Pagés i el seu concepte estètic del ball flamenc han traspassat fronteres per a arribar a tot tipus de públic sense desvirtuar gens l'essència d'aquest art.

Direcció, vestuari i coreografia **María Pagés**
Música

Rubén Levaniegos, Piotr Ilitx Txaikovski, Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel, Sergio Menem, David Moñiz, Isaac Muñoz i música popular

Escenografia **María Pagés, El Arbi El Harti**

Il·luminació **Dominique You**

So **Alberto Cortada**

Dramatúrgia i texts **El Arbi El Harti**



María Pagés Compañía

Directora **María Pagés**

Sala Principal

6, 7*, 8 de novembre de 2020**
20.00/*19.00/18.00**



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



SONOMA

Producció de La Veronal

Sonoma és dansa contemporània. Un nou espectacle ideat per l'artista i coreògraf valencià Marcos Morau, Premi Nacional de Dansa 2013 i director de **La Veronal**, un equip que està integrat per professionals de la dansa, el cinema, la literatura o la fotografia, disciplines que perfilen un innovador llenguatge narratiu, el seu distintiu, plasmat en treballs realitzats per a prestigioses companyies internacionals. Dansa que naix de la reflexió al voltant del cos humà; com respon aquest a les idees que preocupen a l'artista a partir dels distints contextos actuals, tan ràpidament canviants. El moviment coexisteix amb la música, no necessàriament lligat a la rigidesa de la partitura. Les seues històries, freqüentment arranquen d'un país o ciutat, creant una analogia entre dansa i geografia.

Direcció i coreografia **Marcos Morau**
Text **El Conde de Torrefiel, La Tristura i Carmina Sanchis**
Vestuari **Silvia Delagneau**
Il·luminació **Bernat Jansà**
Dramatúrgia **Roberto Fratini**
So **Juan Cristóbal Saavedra**



La Veronal
Director **Marcos Morau**

Teatre Martín i Soler

12, 13*, 14** de març de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



GISELLE

Producció de la Compañía Nacional de Danza

Amb **Giselle**, torna a Les Arts la **Compañía Nacional de Danza** (CND), que tan bona acollida de públic va aconseguir amb *Multiplicidad. Formas de silencio y vacío* (2008) i *Don Quijote* (2016). La institució continua en la línia de la versatilitat, abraça tots els tipus de dansa i assumeix nous reptes sota la direcció artística del ballari Joaquín De Luz, entre ells aquesta producció de *Giselle*. Obra cimera del ballet romàntic, amb música d'Adolphe Adam que interpretarà l'Orquestra de la Comunitat Valenciana des de el fossat, la CND planteja una *Giselle* de caire clàssic, refrescada amb el toc personal de la companyia sota la direcció escènica i coreogràfica de qui va ser durant anys ballari principal del New York City Ballet, Joaquín De Luz.



Música **Adolphe-Charles Adam**
Coreografia i direcció escènica **Joaquín De Luz**
Escenografia **Ana Garay**
Vestuari **Rosa García Andújar**
Il·luminació i audiovisuals **Pedro Chamizo**
Dramatúrgia **Borja Ortiz de Gondra**

Compañía Nacional de Danza

Director **Joaquín De Luz**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

Director **Óliver Díaz**

Sala Principal

23, 24, 25, 26*, 27** de juny de 2021
20.00/*19.00/**18.00



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Lied*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



El cicle **Les Arts és Lied** invita a una de les cantants que més entusiasme ha causat entre públic i crítica a nivell internacional en els últims mesos: **Lise Davidssen**. Agraciada amb una veu liricodramàtica de timbre seductor i sorprenent potència vocal, la soprano noruega ha deixat un record inesborrable amb la seua recent Elisabeth en el nou *Tannhäuser* del Festival de Bayreuth o com a Leonore en el *Fidelio* del Covent Garden junt amb Jonas Kaufmann, i la seua encarnació de Lisa *La dama de piques* al Metropolitan ha constituït un èxit rotund. El repertori predilecte de la jove artista, on millor llueix la qualitat de la seua veu, és el bell univers líric de Wagner i Strauss, tant les heroïnes operístiques (Elisabeth, Sieglinde, Ariadne, Chrysothemis) com els cicles de *Lieder* (*Quatre últimes cançons* o els *Lieder Op. 27* de Strauss).

Continua la cita amb el *Lied* amb l'esperada presència d'una de les cantants espanyoles més apreciades pel públic, la soprano guipuscoana **Ainhoa Arteta**, que aquesta temporada també debuta en Les Arts en la seua faceta operística encarnant a Alice Ford en *Falstaff*. La seua versatilitat vocal i la seua personalitat li han permés destacar per igual en òpera i en recital, disciplina on ha cultivat un ampli repertori, amb especial atenció als compositors espanyols. Acompanyada al piano per Malcom Martineau, la carismàtica soprano brinda un programa que transita per l'intimisme liederístic de Beethoven (*Sechs Geistliche Lieder*) i Strauss (*Quatre últimes cançons*) i l'exquisidesa melòdica i la gràcia de les *Tonadillas al estilo antiguo* de Granados o les *Siete canciones populares* de Falla.

Considerada per Riccardo Muti com una de les més rellevants intèrprets verdianes de l'actualitat, la jove mezzosoprano georgiana **Anita Rachvelishvili** va saltar a la fama després de la seua exitosa *Carmen* junt amb Kaufmann a la Scala de Milà el 2009, dirigida per Daniel Barenboim. Des de llavors, se succeeixen els seus triomfs en les òperes de París i Viena, el Covent Garden o el Metropolitan, amb papers que requereixen una veu poderosa i de timbre seductor com la seua, entre ells Santuzza, Amneris, Éboli o Dalila. En el seu repertori de recital no falten mai cançons de compositors de la seua cultura, com el georgià Otar Taktakishvili o Rakhmàninov, a més d'autors espanyols i francesos como Falla o Duparc.

El baríton alemany **Christian Gerhaher** és un dels grans liederistes del nostre temps. Continuador de l'estela dels seus compatriotes Dietrich Fischer-Dieskau i Elisabeth Schwarzkopf, abraça un catàleg amplíssim de compositors, sobretot d'àmbit alemany: Mahler, Schubert, Schumann, Strauss i Wolf. Posseeix una veu de baríton líric, envellutada, i una encomiable capacitat de concentració en la interpretació per a esbremar al màxim la bellesa que contenen poesia i música. L'ambiciós programa que presenta en Les Arts, acompanyat pel seu pianista habitual, Gerold Huber, inclou, entre altres pàgines, cicles complets de Berg (*Set cançons primerenques*), Schubert (*Tres sonets de Petrarca*) i Fauré (*La Bonne Chanson*).



Sonya Yoncheva triomfa allà on va. *La bohème, Tosca, Norma, Medea, Il pirata, Il trovatore...* son sols alguns exemples de la llarg llista d'èxits que la soprano ha recollit en les darreres temporades, entre ells la inoblidable *Traviata* que va interpretar en Les Arts en 2013, dirigida per Zubin Mehta. La seua segona visita està dedicada a la cançó italiana, amb Verdi com a gran protagonista, amb motiu de la programació de *Falstaff*, del *Requiem* i de la Marató Verdi. La diva búlgara, acompanyada pel pianista escocés Malcolm Martineau, desgranarà algunes de les peces més intimistes del compositor de Busseto i seguirà amb cançons de Leoncavallo i Tosti, per a concloure el seu recorregut amb una altra de les seues especialitats: Puccini.

Amb més de trenta anys de carrera brillant, la impressionant veu del baix alemany **René Pape** continua triomfant als teatres i auditoris més importants, principalment al Metropolitan, on ha interpretat diuït papes, i a la Staatsoper de Berlín, de la qual és membre des del seu debut al 1988. La seua especialitat és l'òpera alemanya, sobretot Wagner, i també el repertori de concert i recital, on fa gala del domini tècnic de la veu i de la seua facilitat per a matissar amb una sensibilitat admirable, bé siguen cançons preromàntiques de Mozart i Beethoven, l'univers liederístic de Schubert, Schumann i Wolf o el dramàtic cicle *Cançons i danses de la mort* de Mússorgski. Junt amb el seu fidel company de viatge en aquests periples comeses, el pianista alemany Camillo Radicke, Pape presenta en Les Arts una selecció del millor del seu repertori, a més d'encarnar al Rei Marke en la producció de *Tristan und Isolde*.



LISE DAVIDSEN

SOPRANO

Piano **James Baillieu**

Lieder de Johannes Brahms, Robert Schumann,
Jean Sibelius, Edvard Grieg i Richard Strauss

Sala Principal
25 d'octubre de 2020



AINHOA ARTETA

SOPRANO

Piano **Malcom Martineau**

Lieder de Ludwig van Beethoven, Richard Strauss,
Enric Granados, Manuel de Falla

Sala Principal
29 de novembre de 2020



ANITA RACHVELISHVILI

MEZZOSOPRANO

Piano **Vincenzo Scalerà**

Sala Principal
17 de gener de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu.



CHRISTIAN GERHAHER

BARÍTON

Piano **Gerold Huber**

Lieder de Franz Schubert, Alban Berg i Gabriel Fauré

Sala Principal
12 de febrer de 2021



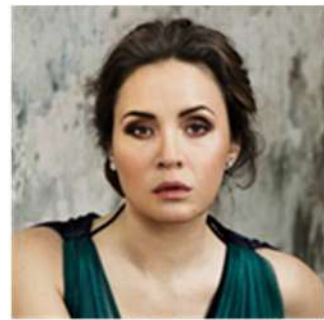
SONYA YONCHEVA

SOPRANO

Piano **Malcolm Martineau**

Cançons de Giuseppe Verdi, Ruggero Leoncavallo,
Gilda Ruta, Francesco Paolo Tosti, Giuseppe Martucci,
Pier Adolfo Tirindelli, Giacomo Puccini

Sala Principal
25 d'abril de 2021



RENÉ PAPE

BAIX

Piano **Camillo Radicke**

Lieder de Ludwig van Beethoven, Franz Schubert
i Roger Quilter

Sala Principal
16 de maig de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Grans Veu*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



Grans Veus és una trobada amb les figures més emblemàtiques de la lírica del nostre temps. Una vetlada especial en format de concert on artistes invitats fan un recorregut per les músiques que han marcat les seues carreres. Carreres d'èxit com la de la mezzosoprano d'Arkansas **Joyce DiDonato**, una de les veus més prestigioses, carismàtiques i venerades del nostre temps, intèrpret de referència absoluta no sols d'òperes de Händel, Mozart i Rossini, sinó també d'autors francesos com Massenet o Berlioz.

En el seu debut en Les Arts, Joyce DiDonato presenta les seues "Favorite things", una selecció d'àries dels seus compositors barrocs i clàssics predilectes, entre els quals no podien faltar Monteverdi, Gluck, Händel o Purcell. I ningú millor per a acompanyar-la en repertori tan especialitzat i exigent que l'orquestra Il Pomo d'Oro, sota l'experta batuta de Maxim Emelyanychev, habituals companys de viatge de Di Donato en diversos projectes, entre ells l'àlbum d'àries barroques titulat *War and Peace* que va ser guardonat amb l'Echo Klassik al 2017.



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



JOYCE DIDONATO
MEZZOSOPRANO

MY FAVORITE THINGS

Obres de Monteverdi, Gluck, Händel i Purcell

Il Pomo d'Oro

Director **Maxim Emelyanychev**

Sala Principal
13 de desembre de 2020



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Sinfonia*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



Pablo Heras-Casado puja de nou al pòdium de l'Orquestra de la Comunitat Valenciana –després del seu debut en 2013– per a inaugurar el cicle de concerts de la formació titular de Les Arts amb una de les composicions més extraordinàries del segle XX, la *Simfonia Leningrad* de Xostakóvitx. Batuta d'acreditat prestigi internacional i ampli repertori que abraça quasi totes les èpoques, Heras-Casado s'endinsa en els misteriosos pentagrames d'aquesta simfonia que ha donat peu a multitud d'interpretacions i significats, dispersats en emocionants passatges que alternen moments èpics, lamentació, assossec i optimisme. Una monumental partitura que invita a reflexionar sobre els infortunis que pateix la Humanitat, però amb un missatge conclouent d'esperança i superació.

Mahler és un dels compositors predilectes del públic de Les Arts, i també de **Gustavo Gimeno**, com ja va constatar en l'exitosa *Simfonia 9* que va dirigir al 2019. El mestre valencià reprén el particular univers mahlerià, aquesta vegada amb la *Simfonia 3*, una de les partitures més complexes, ambicioses i extenses del compositor, la que millor retrata el seu amor a la natura, la seua passió per la vida i l'adoració a Déu, i en què recorre a un impressionant desplegament orquestral i vocal. Acompanyen a l'OCV el Cor de la Generalitat, l'Escolania de la Mare de Déu dels Desemparats i la mezzosoprano escocesa **Karen Cargill**, veu admirada pel seu atractiu timbre i expressivitat, que ha captivat els auditoris més coneguts amb les seues interpretacions mahlerianes, sota batutes de la talla de Kent Nagano, James Levine, Daniel Harding o Esa-Pekka Salonen.

El *Requiem* de Verdi, peça emblemàtica del repertori sacrosimfònic, suposa el debut en Les Arts d'un dels directors d'orquestra més prestigiosos de l'actualitat, **Daniele Gatti** –director musical de l'Òpera de Roma i entre 2016 i 2018 de l'Orquestra del Concertgebouw d'Amsterdam–, al capdavant d'un repartiment vocal internacional del qual formen part Maria Agresta, Sonia Ganassi i Michele Pertusi. Grans intèrprets per a una obra tan majestuosa com exigent, sovint qualificada de poc religiosa en la seua concepció i, tanmateix, tan intensament dramàtica i profunda en l'expressió dels sentiments humans, de la qual cosa en donarà compte el mestre milanés amb la seua tècnica depurada i refinament musical, junt amb el Cor de la Generalitat i l'Orquestra de la Comunitat Valenciana.



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



La trajectòria internacional del mestre basc **Juanjo Mena** l'ha portat al pòdium de les orquestres més importants del món, entre elles Cleveland, Nacional de França, Gewandhaus o les filharmòniques de Berlín, Londres i Nova York. En 2007 va ser invitat a dirigir l'Orquestra de la Comunitat Valenciana en la temporada inaugural de Les Arts amb un concert dedicat al segle XX. En aquesta ocasió, es retroba amb la formació en un atractiu programa clàssic i romàntic, dedicat en la primera part a dos compositors que van ser xiquets prodigi: Mozart, amb la *Simfonia concertant per a oboé, clarinet, fagot i trompa*, i el malaurat Juan Crisóstomo de Arriaga, amb l'obertura que va compondre per al seu projecte d'òpera *Los esclavos felices*. En la segona part de la vetlada el protagonisme és per al Romanticisme i l'última simfonia de Schubert, coneguda com *La Grande*.

El director torinés **Antonello Manacorda** ha aconseguit prestigi entre les batutes europees contemporànies més importants. Estret col·laborador de Claudio Abbado, amb qui va fundar la Mahler Chamber Orchestra, ha consolidat un ampli repertori tant d'òpera com simfònic, principalment de compositors francesos, alemanys i italians. En la seua presentació en Les Arts brinda un programa que arranca amb la célebre obertura d'*El somni d'una nit d'estiu* de Mendelssohn-Bartholdy, inspirada en la peça homònima de Shakespeare, i continua amb la nit estiuenca com a fil conductor de la mà del cicle de cançons *Les nuits d'été* de Berlioz, a partir de poemes del seu amic Théophile Gautier, un títol que evoca en el seu transfons l'admiració de Berlioz a Shakespeare. Completa la vetlada *La mer*, una de les partitures orquestrals més venerades de Debussy.

El cicle simfònic d'aquesta temporada es tanca amb un concert especial encomanat a **Fabio Luisi**, un dels grans noms de la direcció orquestral del nostre temps. Actual titular de l'Òpera de Zuric i de les simfòniques de Dallas i Nacional Danesa, ha sigut a més director principal del Metropolitan i director general de la Staatskapelle de Dresden. El mestre genovés enlluerna en pràcticament qualsevol repertori, gràcies a la seua tècnica i versatilitat, l'atenció a cada detall de la partitura i la seua exquisida musicalitat. El cicle de *l'Anell* al Metropolitan, que ja forma part de la seua extensa discografia i pels dos darrers títols del qual va rebre el Grammy, està considerat un dels referents wagnerians més importants dels últims anys.



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



PABLO HERAS-CASADO

Dmitri Xostakòvitx 1906 - 1975

Simfonia núm. 7, en do major, Op. 60, "Leningrad"

Orquestra de la Comunitat Valenciana

Auditori
17 d'octubre de 2020



GUSTAVO GIMENO

Gustav Mahler 1860 - 1911

Simfonia núm. 3, en re menor

Karen Cargill (contralt)

Cor de la Generalitat Valenciana
Escolania Mare de Déu dels Desemparats
Orquestra de la Comunitat Valenciana

Auditori
19 de desembre de 2020

Auditori -Sala Simfònica-, Castelló
22 de desembre de 2020



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



DANIELE GATTI

Giuseppe Verdi 1813 - 1901

Messa da Requiem

Maria Agresta (soprano); **Sonia Ganassi** (mezzosoprano)

N.N. (tenor); **Michele Pertusi** (baix)

Cor de la Generalitat Valenciana

Orquestra de la Comunitat Valenciana

Auditori

5 de febrer de 2021

Auditori -Sala Simfònica-, Castelló

6 de febrer de 2021



JUANJO MENA

Juan Crisóstomo de Arriaga 1806 - 1826

Obertura de "Los esclavos felices"

Wolfgang Amadeus Mozart 1756 - 1791

Simfonia concertant per a oboé, clarinet, fagot, trompa i orquestra, en mi bemoll major, K 297b

Franz Schubert 1797 - 1828

Simfonia núm. 9, D 944, en do major, "La Gran"

Orquestra de la Comunitat Valenciana

Auditori

27 de març de 2021

Auditori -Sala Simfònica-, Castelló

28 de març de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



ANTONELLO MANACORDA

Felix Mendelssohn-Bartholdy 1809 - 1847
Obertura d'El somni d'una nit d'estiu

Hector Berlioz 1803 - 1869
Les nuits d'été, Op. 7

Claude Debussy 1862 - 1918
La mer

Orquestra de la Comunitat Valenciana

Auditori -Sala Simfònica-, Castelló
28 de maig de 2021

Auditori
29 de maig de 2021



FABIO LUISI

Ludwig van Beethoven 1770 - 1827
Simfonia núm. 9, en re menor, Op. 125, "Coral"

Cor de la Generalitat Valenciana
Orquestra de la Comunitat Valenciana

Auditori
19 de juny de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Flamenc*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



La nova edició de **Les Arts és flamenco** reuneix a cinc personalitats del cant flamenc de diferent trajectòria artística amb la idea d'oferir al públic diverses perspectives de les moltes possibles que té la nostra música més internacional. S'inaugura el cicle amb un dels grans noms i de més dilatada trajectòria, José Mercé, al qual seguiran les actuacions d'artistes com Duquende -que no es va poder dur a terme la passada temporada-, La Macanita, Argentina i Niño de Elche.

Amb més de cinquanta anys de carrera, una nodrida discografia i nombrosos reconeixements, a ningú li escapa que **José Mercé** és una figura indiscutible del *cante jondo*. Nascut en el bressol de l'art flamenc -el Barrio de Santiago de Jerez- i educat en el si d'una família de cantants de flamenc, ha cultivat la tradició més pura del gènere sense renunciar a enriquir-lo amb aportacions personals. Precisament, a l'últim espectacle en gira, "Entre vereá", incorpora com a novetat acompanyament pianístic junt amb el de la guitarra en una selecció de clàssiques malaguenyes, *soleás*, *seguirillas* i *fandangos*, i també en l'apartat que dedica als temes més famosos del seu repertori, on a més canta acompanyat de coristes, tocadors de palmes i percussió.

L'espectacle amb cant, guitarra i percussió arriba de la mà del cantant de flamenc de Sabadell Juan Cortés, **Duquende**, descobert per Camarón de La Isla quan només comptava huit anys. Hereu de la tradició del seu descobridor, és un dels artistes més respectats per l'honestetat i sentiment profund de les seues interpretacions. Referent actual del cant, Duquende, amb una dilatada carrera en solitari i una marcada personalitat, reivindica la puresa del flamenc sense fonamentalismes; considera que no calen fusions per a ser un cantador modern. L'acompanyen en la seua actuació en Les Arts Diego del Morao a la guitarra i Carlos Merino a la percussió.

Si hi ha una figura del flamenc actual que represente la vessant més pura d'aquest art, és una artista de Jerez fins al moll de l'os anomenada Tomasa Guerrero, **La Macanita**. Famosa en la seua terra, la *cantaora* gitana va començar a actuar molt menuda en un dels espectacles de Manuel Morao. Des de llavors, ha conquerit tots els tablaos espanyols i ha actuat als festivals de flamenc més importants. També va cridar l'atenció de Carlos Saura, qui la va convidar a participar en la seua pel·lícula *Flamenco*. Considerada hereva de l'art de La Paquera de Jerez, a qui va homenatjar en 2014 amb l'espectacle "La Paquera: In memoriam", arriba a Les Arts per a embriar a l'espectador amb la seua veu trencada, genuïnament flamenca, en un concert amb el millor del seu repertori.



Argentina va actuar per primera vegada en Les Arts l'any 2012 com a artista invitada del Ballet Nacional de España en *Suite Sevilla*. Aquesta temporada torna al nostre enclavament cultural per a emocionar de nou amb el color de la seua veu i atrapar a l'espectador a través de la seua innata presència escènica, acompanyada per José Quevedo "Bolita" a la guitarra i Los Mellis en els cors, palmes i *jaleos*. Natural de Huelva, Argentina María López Tristancho, Argentina, desenvolupa una carrera de projecció internacional. En són mostra les dues nominacions als Grammy llatins pels àlbums *Un viaje por el cante* (2013) i *Sinergia* (2015), a més de l'exitosa presentació que va realitzar a Nueva York o la interpretació de Candelas en *El amor brujo* que va dirigir Gustavo Dudamel al capdavant de la Filharmònica de Los Angeles.

Francisco Contreras Molina, artísticament conegut com **Niño de Elche**, és un dels innovadors més importants del flamenc modern. Artista polifacètic, ha evolucionat des d'uns inicis de simple cantant de flamenc a un estil absolutament personal, forjat a partir d'influències del jazz, rap, pop, música electrònica o ritmes llatins, com al seu àlbum *Colombiana*; tot allò que la investigació musical, la inquietud per les arts en general o la situació sociopolítica del seu entorn l'indueix a incorporar als seus treballs cada vegada més revolucionaris. Un dels més aplaudits, amb el qual es presenta en Les Arts, és ***Antología del cante flamenco heterodoxo***, radiografia d'un artista compromés amb l'esdevenir de la cultura del seu temps, que invita a l'espectador a reflexionar, aixecant l'elogi o la crítica, despertant emoció o indiferència.



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



JOSÉ MERCÉ

Auditori
14 de novembre de 2020



DUQUENDE

Diego del Morao (guitarra)
Carlos Merino (percussió)

Teatre Martín i Soler
28 de novembre de 2020



LA MACANITA

Teatre Martín i Soler
26 de març de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



ARGENTINA

José Quevedo "Bolita" (guitarra)
Los Mellis (cors, palmes i *jaleos*)

Teatre Martín i Soler
23 d'abril de 2021



NIÑO DE ELCHE

Antología del cante flamenco heterodoxo

Teatre Martín i Soler
7 de maig de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Altres
músiques*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



Les Arts és Altres Músiques planteja aquesta temporada un recorregut per facetes musicals tan distintes com el jazz modern que ens brinda Pat Metheny o el fado i el món del cabaret que recreen dues artistes de personalitat aclaparadora i d'inqüestionable trajectòria artística, Mariza i Ute Lemper, les quals homenatgen respectivament a dues dones que van fer història en la interpretació musical i que són font de la seua inspiració: Amália Rodrigues i Marlene Dietrich.

El fado, l'expressió més bella i nostàlgica de la música portuguesa, arriba a Les Arts en la veu de **Mariza**, hereva de la tradició clàssica d'aquest gènere que Amália Rodrigues va immortalitzar per a la posteritat en les seues gravacions. Igual que la 'Reina del Fado', Mariza va créixer en un barri popular de Lisboa, on va assimilar les arrels més autèntiques de la música popular. La publicació del seu primer àlbum en 2001, *Fado em mim*, va suposar el trampolí d'una carrera internacional que li ha valgut nombrosos premis. Aquesta temporada, per a celebrar els vint anys de carrera, Mariza, ambaixadora de la música portuguesa, ret tribut a la gran dama del fado en un nou disc, **Mariza canta a Amália**, on fa un recorregut pels millors temes del repertori d'Amália Rodrigues, els quals podran escoltar-se en la seua vetlada en Les Arts.

El nom d'**Ute Lemper** no deixa a ningú indiferent. Porta més de trenta anys sobre els escenaris, des que va començar a actuar molt jove en locals de jazz menuts, i és qui manté viva la flama de l'època d'esplendor del cabaret berlinés dels anys vint i trenta del segle passat. La trajectòria de la cantant i actriu alemanya, àmpliament reconeguda i premiada, passa pel jazz, el musical -*Cabaret, Chicago, Cats*-, les cançons franceses que van immortalitzar a Edith Piaf o Jacques Brel, el repertori alemany de Brecht, Weill o Holländer, i sobretot, els temes que van fer famosa a qui ha sigut una de les seues fonts d'inspiració: Marlene Dietrich. En **Rendezvous With Marlene**, Ute Lemper reviu entre cançons la història de la mítica actriu i cantant alemanya, que abraça des dels anys del cabaret de Berlín fins a les seues col·laboracions amb Burt Bacharach.

Llegenda viva del jazz, el guitarrista dels Estats Units **Pat Metheny** recalca en l'Auditori de Les Arts per a delectar a seguidors incondicionals, aficionats a la guitarra i qualsevol melòman en general disposat a escoltar en directe a un dels grans músics del jazz contemporani. Més de quaranta anys d'actuacions en viu, un incommensurable llegat discogràfic i vint premis Grammy resumeixen la trajectòria de l'incansable guitarrista i compositor de Missouri. Aquesta temporada ha vist la llum el seu darrer disc, *From This Place*, un doble àlbum amb deu noves composicions pròpies que interpreta junt amb un quartet de destacats músics i una orquestra simfònica, "una espècie de culminació musical", segons l'artista. Intèrpret excepcional, la seua capacitat de comunicació, la seua generositat amb el públic i l'extraordinària qualitat dels intèrprets que l'acompanyen fan dels seus concerts un esdeveniment de primera magnitud, com la nova gira **Side-Eye**, en què s'envolta de joves i prometedors músics (James Francies al piano i teclats i el bateria Joe Dyson) que s'han vist influenciats per les seues creacions.



MARIZA

Mariza canta Amália

Auditori
4 de desembre de 2020



UTE LEMPER

Rendezvous with Marlene

Auditori
17 d'abril de 2021



PAT METHENY

Side-Eye

amb James Francies & Joe Dyson

Auditori
17 de juny de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Gaudí*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



El Palau de les Arts, com a referent cultural de la Comunitat Valenciana i testimoni de la influència que les societats musicals exerceixen en el teixit musical del nostre territori, continua la col·laboració amb la Federació de Societats Musicals de la Comunitat Valenciana (FSMCV) en l'organització del cicle **Les Bandes a Les Arts**, que arriba ja a la novena edició. Seran diferents jornades de dos concerts, distribuïdes durant la temporada, amb la participació de societats musicals de diverses localitats, que interpretaran obres relacionades amb la temàtica de la programació de Les Arts.



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES BANDES A LES ARTS

Auditori
14 de febrer de 2021
15, 16 de maig de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS
REINA SOFIA

LES ARTS ÉS *Per a Tots*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



Les Arts és per a tots és un programa d'activitats gratuïtes o a preu simbòlic destinat principalment a nous públics que encara no coneixen la nostra institució. Òpera, concerts simfònics i de cambra, recitals, conferències, cinema, exposicions i activitats educatives componen l'oferta d'aquesta temporada.

En la **Jornada de portes obertes** i en **Nit a Les Arts** el públic pot visitar lliurement l'edifici i assistir a concerts i recitals gratuïts. Davant de l'èxit d'assistència aconseguit la temporada passada, potenciem el cicle **Matins a Les Arts** de la Sala Principal amb una programació a un preu únic de 5 €, sempre en diumenge i a les 12.00 h. Participen els nostres conjunts artístics: l'Orquestra de la Comunitat Valenciana en els concerts de música de cambra, el Centre de Perfeccionament en els recitals lírics i el Cor de la Generalitat Valenciana en un concert en solitari.

La nostra programació lírica en la Sala Principal s'obri al públic més jove en **Preestrena fins a 28**, una oportunitat per al públic menor de 29 anys de gaudir dels títols d'òpera i sarsuela per 10 €. Les Arts reforça la seua vocació de territorialitzar la programació amb **Les Arts amb Tu**, un cicle de concerts i recitals en diferents localitats de les tres províncies de la Comunitat Valenciana. També, una temporada més, el camió de **Les Arts Volant**, trasllada l'òpera a l'exterior, amb representacions gratuïtes d'*El tutor burlat* en places públiques de la geografia valenciana.

Després de la bona acollida de la Marató Rossini, aquesta temporada celebrem la **Marató Verdi** -amb motiu de la presència en la programació de Les Arts del seu *Requiem* i de *Falstaff*-, que portarà les melodies més immortals del compositor a tots els racons de la Comunitat Valenciana a través d'activitats participatives en col·laboració amb conservatoris i altres institucions musicals.

Per a saber més sobre les òperes i sarsuela programades, en **Perspectives**, uns dies abans de cada estrena, convoquem els artistes de la producció per a mantindre una trobada participativa amb el públic en l'Aula Magistral, en col·laboració amb l'Associació d'Amics de l'Òpera i de les Arts de la Comunitat Valenciana. A més, s'aprofundirà en aspectes de la música i de la dramaturgia de cada òpera en **Conferències Ramon Gener**, en l'Auditori.

Un altre aspecte interessant de la nostra programació lírica és la seua relació o paral·lelisme amb el món del cinema, cosa que es podrà apreciar en **Les Arts a la Fílmoteca**, mitjançant la projecció en la Fílmoteca de València d'un cicle de pel·lícules. Altres col·laboracions de Les Arts amb institucions culturals inclouen recitals en museus (**Les Arts a l'IVAM** i **Les Arts al Belles Arts de Castelló**) i concerts i actes educatius organitzats per Berklee College of Music (**Berklee a Les Arts**).



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



JORNADA PORTES OBERTES



13 de setembre de 2020

MATINS A LES ARTS

Concert de cambra
Orquestra de la Comunitat Valenciana
15 de novembre de 2020

Cor de la Generalitat
13 de desembre de 2020

Recital Centre de Perfeccionament
7 de febrer de 2021

Recital Centre de Perfeccionament
28 de març de 2021

Concert de cambra
Orquestra de la Comunitat Valenciana
25 d'abril de 2021

Concert de cambra
Orquestra de la Comunitat Valenciana
6 de juny de 2021

Sala Principal. 12.00 h



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



PREESTRENA FINS A 28

La Cenerentola
7 de desembre de 2020

Falstaff
19 de gener de 2021

Tristan und Isolde
27 de febrer de 2021

El barberillo de Lavapiés
14 d'abril de 2021



LES ARTS VOLANT

El tutor burlat
Vicente Martín i Soler

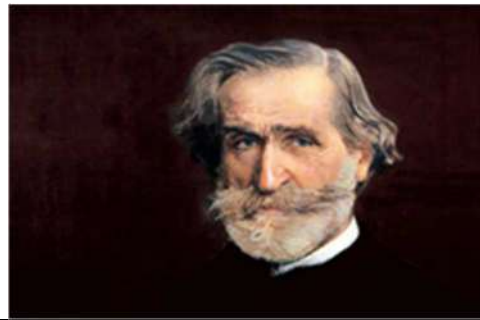
25, 26, 27 de setembre de 2020
2, 3, 4 d'octubre de 2020

Juliol de 2021



MARATÓ VERDI

27 de gener a 6 de febrer de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



PERSPECTIVES

En col·laboració amb Amics de l'Òpera i de les Arts de la Comunitat Valenciana

Trobada amb els protagonistes de les distintes produccions, durant les quals s'aborden els elements essencials de la música i la dramàtica dels diferents muntatges que integren la temporada de Les Arts.

Requiem

23 de setembre de 2020

Fin de partie

28 d'octubre de 2020

La Cenerentola

9 de desembre de 2020

Falstaff

26 de gener de 2021

Tristan und Isolde

24 de febrer de 2021

El barberillo de Lavapiés

15 d'abril de 2021

Cavalleria rusticana / Pagliacci

25 de maig de 2021

Aula Magistral. 19.30 h



CONFERÈNCIES RAMON GENER

Requiem

21 de setembre de 2020

Fin de partie

26 d'octubre de 2020

La Cenerentola

2 de desembre de 2020

Falstaff

12 de gener de 2021

Tristan und Isolde

23 de febrer de 2021

El barberillo de Lavapiés

8 d'abril de 2021

Cavalleria rusticana / Pagliacci

19 de maig de 2021

Auditori. 19.30 h



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS A LA FILMOTECA

Continuem la col·laboració amb la Filmoteca de València iniciada la temporada passada, gràcies a la qual s'oferirà un cicle de pel·lícules relacionades amb la programació d'òpera de Les Arts i el calendari del qual anunciarem en breu.



BERKLEE A LES ARTS

Aire Nuevo

Amb motiu de Les Arts és Flamenco; José Mercé
5 de novembre de 2020, Aula Magistral

Mediterràneas

Amb motiu de *La Cenerentola*
4 de desembre de 2020, Aula Magistral

Patrones de dualidad y simetría

Amb motiu de *Tristan und Isolde*
4 de març de 2021, Teatre Martín i Soler

¡Cabaret! Cuentacuentos e intimidad

Amb motiu de Les Arts és Altres Músiques; Ute Lemper
Abril de 2021, Espai Los Toros

Veinte Veinte

Amb motiu de *Cavalleria rusticana* / *Pagliacci*
26 de maig de 2021, Teatre Martín i Soler



LES ARTS A L'IVAM

Institut Valencià d'Art Modern

17 d'octubre; 12 de desembre de 2020
17 de gener; 20 de febrer; 13 de març;
17 d'abril; 22 de maig; 19 de juny de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA | TOTS
A UNA
veu



LES ARTS AL BELLES ARTS (CASTELLÓ)

Museu de Belles Arts, Castelló

22 d'octubre de 2020

14 de gener; 11 de març; 27 de maig de 2021



LES ARTS AMB TU

Amb aquest cicle Les Arts reforça la seua vocació de territorialitzar la seua programació i no es queda només a l'edifici de Calatrava; sinó que es fa present a través de concerts i recitals en diferents localitats de les tres províncies de la Comunitat Valenciana.

Juliol 2021



NIT A LES ARTS

9, 10 de juliol de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *Educació*



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



Les Arts és Educació continua aquesta temporada amb activitats i espectacles didàctics ja consolidats, destinats a centres educatius i públic familiar, que han obtingut una acollida satisfactòria i que compleixen els objectius de fomentar l'educació en valors i despertar interès per la música. A més, es recupera de la temporada anterior l'espectacle ajornat *Pulcinella* i s'ofereix una nova producció escènica per a xiquets, així com altres activitats en col·laboració amb institucions que s'adhereixen al programa educatiu.

El ventall d'activitats comprén totes les edats i públics. **Babies Only** està destinada als més menuts, per tal que experimenten un primer apropament a la música en companyia dels seus pares. **Sent la música** explora la capacitat sensorial dels xiquets per a percebre la música a través dels sons del piano, mentre que en **Conta'm una òpera** pares i fills coneixen a mode de conte, en format escènic reduït, la trama i la música d'una òpera. Una altra opció educativa ben diferent i divertida es **Splash!**, que combina música, educació vocal i expressió artística en diverses activitats que tenen lloc durant l'estiu.

En **Tots a Cor** els xiquets participen en una sessió de treball del Cor de la Generalitat Valenciana que els permet interactuar amb els seus integrants, mentre que en **L'òpera en construcció** el públic es disposa a contemplar des de l'escenari principal el procés creatiu d'una òpera, activitat que troba el seu complement en els tallers **VestuArts** i **CaracteritzaT** destinats a conèixer el treball que es realitza en els departaments de vestuari i caracterització de Les Arts.

Les Arts intensifica la seua col·laboració amb la comunitat educativa. Es manté **LÒVA**, que permet als centres que han participat en projectes de creació d'una òpera des de les seues aules presentar els seus treballs en diferents espais de Les Arts. A més, altres propostes com **Projecte escènic** en col·laboració amb la Universitat Jaume I, i activitats que aproximen el món de l'òpera a estudiants de les universitats de València, Politècnica de València i UNED d'Alzira.

Es recupera de la temporada anterior l'espectacle **Pulcinella**, l'estrena del qual va haver de ser ajornada per la crisi sanitària, i que compta amb la participació de l'Orquestra de la Comunitat Valenciana. També, una nova iniciativa: **Arenas musicales**, un bonic espectacle amb la música de *Quadres d'una exposició* de Mússorgski il·lustrats en viu per una artista d'arena.



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



BABIES ONLY

A través de veu, piano i acompanyament de dansa, els més menuts, junt amb el seus pares/mares/tutors, podran descobrir el so, el silenci i distints timbres o sonoritats.

Sala d'assaig A
28, 29 de novembre, 1 de desembre de 2020



L'ÒPERA EN CONSTRUCCIÓ

Els estudiants se situen en l'escenari per a conèixer els perfils professionals i les tasques implicades en el disseny, construcció i execució de la producció d'una de les òperes de la temporada.

6 d'octubre; 3 de novembre; 14 i 17 de desembre de 2020
27 de gener; 11 de març; 25 de maig de 2021



TOTS A COR

Un grup d'estudiants assisteix a un assaig del Cor de la Generalitat Valenciana en la seua sala de treball durant la preparació d'una de les òperes de la temporada.

Sala del Cor
12 de novembre; 9 de desembre de 2020
26 de gener; 22 de març; 4 de maig de 2021



TALLERES L.Ó.V.A.

Assistència al taller didàctic "L'òpera en construcció" i entrevista d'un grup d'alumnes experts LÒVA amb els responsables de cada departament tècnic i artístic de Les Arts.

17 i 22 de desembre de 2020



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



SENT LA MÚSICA

Dos pianistes interpreten una sonata de Mozart per al públic infantil. El grup, des de l'escenari, guiat per un monitor, entra en contacte directe amb la música i els seus intèrprets al mateix temps que coneix el piano i les seues característiques tímbriques.

Aula Magistral
11, 13, 14, 15, 16, 17 de novembre de 2020



TALLER DIDÀCTIC

Els assistents participen en un taller pràctic en l'àmbit de caracterització i/o vestuari. Coneixen vocabulari i el procés de creació d'una de les produccions d'òpera de la temporada.

VestuArts
12, 13 de gener de 2021

CaracteritzaT
27, 28 d'abril de 2021



PROJECTE ESCÈNIC

Mostra pràctica d'estudiants del Grau Mestre de Primària i Educació Musical de la Universitat Jaume I de Castelló a professors i estudiants d'educació primària.

Aula Magistral
2 de desembre de 2020



UNA MAÑANA CON...

Des de l'escenari de la Sala Principal, el públic coneix els perfils professionals i les tasques implicades en el disseny, construcció i execució de la producció d'una òpera de la temporada.

20 de desembre de 2020
31 de gener; 7 de març; 18 d'abril; 30 de maig de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



CONTA'M UNA ÒPERA

Diversos cantants, acompanyats del piano i d'un narrador, presenten un títol d'òpera en forma de conte per a apropar l'argument i els moments musicals més rellevants de l'obra a un grup de xiquets.

Aula Magistral
18, 22, 23, 27, 28 de febrer de 2021



ARENAS MUSICALES

En 1874 el compositor rus Modest Mússorgski va posar música a deu quadres de l'arquitecte Victor Hartmann i va donar vida a la suite *Quadres d'una exposició*. En aquesta nova producció de Les Arts, la música original per a piano de Mússorgski acompanya a un actor que ens endinsa en cadascuna d'aquestes deu escenes, recreades i dibuixades en viu per una artista d'arena.

Aula Magistral
6, 7, 9, 10 de març de 2021



PULCINELLA

Orquestra de la Comunitat Valenciana
Director **Ignacio García-Vidal**
Presentadora i narradora **Ana Hernández-Sanchiz**

Auditori
30 d'abril de 2021, 2 funcions didàctiques
2 de maig de 2021, 2 funcions familiars



L.Ó.V.A.

Presentació pública d'una selecció dels projectes desenvolupats durant el curs en centres educatius participants en el Projecte L.Ó.V.A.

Teatre Martín i Soler
4 de juny de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



SPLASH

Opció educativa, divertida i emocionant per a tots aquells xiquets i xiquetes que vulguen experimentar amb les arts i apropar-se a l'òpera des d'una perspectiva diferent a l'habitual. Música, educació vocal, expressió artística, corporal i audiovisual, entre les disciplines en les quals es basen les diferents activitats plantejades durant aquestes jornades d'estiu.

5, 6, 7, 8, 9 de juliol de 2021



UNIVERSITATS

Les Arts col·labora amb l'àmbit universitari a través de propostes que aproximen el contingut artístic i tècnic a determinats estudiants procedents de distintes línies educatives específiques.

- Universitat Politècnica de València
- Universitat de València
- UNED d'Alzira



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS ÉS *FORMACIÓ*

CENTRE DE PERFECCIONAMENT
DEL PALAU DE LES ARTS



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



El Palau de les Arts intensifica l'acció formativa involucrant més activament el Centre de Perfeccionament en les activitats programades. Una vegada més, la promoció està integrada per cantants i pianistes, sota la supervisió del mestre Raúl Giménez, amb l'activa participació de professorat especialitzat i la col·laboració de prestigioses figures de la lírica invitades a impartir classes magistrals durant la temporada.

El Teatre Martín i Soler posarà en marxa dues produccions: l'òpera de cambra **L'isola disabitata**, de Manuel García, i el primer títol del catàleg líric del valencià Vicente Martín i Soler, **Il tutore burlato**. A més, com ja és habitual cada temporada, els estudiants preparen dos recitals de **Lieder i cançons** per a la Sala Principal, dins del cicle Matins a Les Arts. Com a final del curs acadèmic, els cantants participaran en un concert d'àries d'òpera i sarsuela, **Noves Veus**, acompanyats per l'Orquestra de la Comunitat Valenciana.

Dins de la vocació de Les Arts de dur la seua activitat gratuïtament a altres espais de la Comunitat Valenciana en col·laboració amb altres institucions culturals, s'ofereix una vegada més un cicle de recitals de veu i piano en museus de València i Castelló (**Les Arts a l'IVAM** i **Les Arts al Belles Arts de Castelló**), així com el projecte **Les Arts Volant**, que té com a objectiu fer arribar l'òpera en viu i en format menut a xicotetes localitats o barris de la nostra Comunitat. Aquesta temporada s'ofereix **El tutor burlat**, versió en valencià d'*Il tutore burlato* adaptada per Enedina Lloris.

A més, com a activitat complementària del programa de formació, es recupera el **Taller de Direcció Coral**, de caràcter obert, dirigit a professionals que desitgen experimentar aquesta vivència artística en col·laboració amb el Cor de la Generalitat Valenciana.



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



IL TUTORE BURLATO

Vicente Martín i Soler

Amable, jovial i fresca com el paisatge del camp romà on ocorre la trama, aquesta comèdia primera de Vicente Martín i Soler evoluciona des de la crítica vetlada a les fèrries normes socials establides a meitat del segle XVIII feia la defensa de la llibertat i l'amor per damunt de la convenció i la conveniència, al temps que exposa amb cordial clarividència el nou posicionament social de la dona en els anys previs a la Revolució Francesa.

El compromís de Les Arts amb la cultura valenciana continua, entre altres projectes, amb la recuperació per a l'escena de les òperes de Vicente Martín i Soler. Després de les produccions anteriors de *L'arbore di Diana* i *Una cosa rara*, aquesta temporada el Teatre Martín i Soler acull les representacions d'*Il tutore burlato*, la primera i l'única òpera que el compositor va escriure en Espanya abans de marxar cap a Nàpols per a iniciar la seua carrera europea. La dirigeix escènicaament el valencià Jaume Policarpo al capdavant d'una nova producció de Les Arts, que comptarà amb la col·laboració del mestre valencià Cristóbal Soler com a director musical.

Direcció musical **Cristóbal Soler**
Direcció d'escena
i escenografia **Jaume Policarpo**
Vestuari **José María Adame**
Il·luminació **Antonio Castro**

Il Cavaliere
Joel Williams**

Anselmo
Gonzalo Manglano

Violante
Aida Gimeno**

Don Fabrizio
Oleh Lebedyev**

Menica
Vittoriana De Amicis**

Pippo
Omar Lara**

Orquestra de la Comunitat Valenciana

****Centre de Perfeccionament**

13, 17, 20, 22 de novembre de 2020**
20.00/18.00**

Funció didàctica
Altres activitats

17 de novembre de 2020
Mitridate. 26 de novembre de 2020, Sala Principal



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



L'ISOLA DISABITATA

Manuel García

Carlo Broschi, Farinelli, exercia ja de ministre en la cort de Madrid quan va encarregar al poeta cesari de la cort de Viena, Pietro Metastasio, la redacció d'un llibret que s'havia de representar en els espais escènics borbònics en exclusiva. Corrien els anys centrals del segle XVIII quan *L'isola disabitata* va iniciar el seu recorregut que, després de passar per molts compositors, com el propi Haydn, botaria al nou segle per a, el 1831, reviure a mans d'un altre cantant de referència del moment: l'espanyol Manuel García, figura clau per al desenvolupament de Gioachino Rossini, de qui va ser amic personal i primer intèrpret dels títols més importants de la seua producció: *Il barbiere di Siviglia* i *Otello*, entre d'altres. La història que conta el llibret -la del suposat abandonament en una illa deserta de dues germanes pels seus promesos i el final feliç amb el seu rescat- i la de l'obra, agafada i deixada, celebrada i oblidada, presenten un correlat curiós amb l'alternança de sentiments mostrats pel quartet protagonista: absència i presència, traïció i lleialtat, incertesa i certesa que culminaran, al final, amb la vida feliç dels protagonistes.

Emilio Sagi, estret col·laborador de Les Arts des de la seua inauguració, va rescatar de l'oblit l'any 2010 -quan era director del Teatro Arriaga- un dels últims treballs del tenor, compositor i mestre de cant Manuel García: *L'isola disabitata*. Es tracta d'una òpera de cambra concebuda per a quatre cantants i acompanyament pianístic, que interpreta el Centre de Perfeccionament en el Teatre Martín i Soler en aquesta coproducció dels teatres Arriaga i Maestranza dissenyada per l'escenògraf Daniel Bianco, sota la direcció escènica del propi Emilio Sagi.

Direcció d'escena **Emilio Sagi**
Escenografia **Daniel Bianco**
Vestuari **Pepa Ojanguren**
Il·luminació **Albert Faura**

Costanza
Larisa Stefan**

Silvia
Evgeniya Khomutova**

Gernando
Joel Williams**

Enrico
Barítono**

Piano
N.N.**

****Centre de Perfeccionament**

13*, 16, 19, 21, 24 de febrer de 2021**
20.00/*19.00/18.00**

4 de març de 2021
Teatro Principal, Castellón

Funcions didàctiques

16 i 24 de febrer de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LIEDER I CANÇONS

Sala Principal
7 de febrer de 2021. Matins a Les Arts
28 de març de 2021. Matins a Les Arts



NOVES VEUS

Teatre Martín i Soler
10 de juny de 2021



LES ARTS A L'IVAM

Institut Valencià d'Art Modern
17 d'octubre; 12 de desembre de 2020
17 de gener; 20 de febrer; 13 de març;
17 d'abril; 22 de maig; 19 de juny de 2021



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



LES ARTS AL BELLES ARTS (CASTELLÓ)

Museu de Belles Arts, Castelló

22 d'octubre de 2020
14 de gener; 11 de març; 27 de maig de 2021



LES ARTS VOLANT

El tutor burlat
Vicente Martín i Soler

25, 26, 27 de setembre de 2020
2, 3, 4 d'octubre de 2020

Juliol de 2021



TALLER DIRECCIÓ CORAL ÒPERA

Director: **Francesc Perales**

Cor de la Generalitat Valenciana

26 al 30 d'octubre de 2020



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



CRÈDITS DE LES IMATGES

Portada

Nociones Unidas

Requiem

Fotògraf: **Pascal Victor/ArtComPress**

Lloc: **Festival d'Aix en Provence**

Fin de partie

Fotògraf: **Ruth Walz**

Lloc: **Dutch National Opera**

Il tutore burlato

Fotògraf: **Mikel Ponce, Miguel Lorenzo**

Lloc: **Palau de les Arts**

Mitridate, re di Ponto

Fotògraf: **Benjamin Chelly**

Lloc: **Les Musiciens du Louvre**

La Cenerentola

Fotògraf: **Charles Duprat**

Lloc: **Dutch National Opera**

Falstaff

Fotògraf: **Matthias Baus**

Lloc: **Staatsoper Berlin**

L'isola disabitata

Fotògraf: **Enrique Moreno Esquibel**

Lloc: **Teatro Arriaga**

Tristan und Isolde

Fotògraf: **Gran Teatre del Liceu de Barcelona**

Lloc: **Gran Teatre del Liceu de Barcelona**

Cavalleria Rusticana / Pagliacci

Fotògraf: **Javier del Real**

Lloc: **Teatro Real de Madrid**

El barberillo de Lavapiés

Fotògraf: **Javier del Real**

Lloc: **Teatro de la Zarzuela**

Una oda al tiempo, Dansa

Fotògraf: **María Pagés Compañía**

Sonoma, Dansa

Fotògraf: **Marina Rodríguez**

Lloc: **La Veronal**

Giselle, Dansa

Fotògraf: **Joaquín De Luz**

Lloc: **Compañía Nacional de Danza**

Les Arts és Lied

Lise Davidsen. Fotògraf: **Ray Burmiston**

Ainhoa Arteta. Fotògraf: **Bernardo Doral**

Anita Rachvelishvili. Fotògraf: **Adriane Lecouvreur**

Christian Gerhaher. Fotògraf: **Gregor Hohenberg**

Sonya Yoncheva. Fotògraf: **Julian Hargreaves**

René Pape. Fotògraf: **Jiyang Chen**

Les Arts és Grans Veus

Joyce DiDonato. Fotògraf: **Simon Pauly**

Les Arts és Simfònic

Pablo Heras-Casado. Fotògraf: **Fernando Sancho**

Gustavo Gimeno. Fotògraf: **Marco Borggreve**

Daniele Gatti. Fotògraf: **Marco Borggreve**

Juanjo Mena. Fotògraf: **Michal Novak**

Antonello Manacorda. Fotògraf: **Nikolaj Lund**

Fabio Luisi. Fotògraf: **página web oficial**

Les Arts és Flamenco

José Mercé. Fotògraf: **página web oficial**

Duquende. Fotògraf: **Diego del Morao**

La Macanita. Fotògraf: **página web oficial**

Argentina. Fotògraf: **página web oficial**

Niño de Elche. Fotògraf: **Ricardo Cases**

Les Arts és Altres Músiques

Mariza. Fotògraf: **Hugo Moura**

Ute Lemper. Fotògraf: **SeriousFanMusic**

Pat Metheny. Fotògraf: **John Peden, Florian Thoss**

Les Arts és Bandes

Fotografia de **Palau de les Arts**

Lloc: **Auditori, Palau de les Arts**

Les Arts és Per a tots

Fotografia de **Palau de les Arts, Etienne Carjat, Museu de Belles Arts Castelló**

Les Arts és Educació

Fotografia de **Palau de les Arts**

Les Arts és Formació

Fotografia de **Palau de les Arts**



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
veu



